

hombli

Smart IR Panel Heater 700W Manual





Thanks for your purchase!

The Hombli Smart IR Panel Heater directly warms any person or object close to it. Because of this, you will stay comfortably warm, while you can drop the room temperature on your thermostat to save on gas. Optimize your energy saving even more by creating smart schedules in the Hombli app. This way you can make sure to only heat up areas in your home where people currently are, in order to prevent heating up empty rooms.

Follow the steps in this manual to easily install your Hombli Smart IR Panel Heater. Need extra help? Visit the support page on our website: support.hombli.com

Merci pour votre achat !

Le panneau chauffant infrarouge intelligent Hombli réchauffe directement toute personne ou tout objet à proximité. Grâce à cela, vous restez confortablement au chaud, tandis que vous pouvez baisser la température de la pièce sur votre thermostat pour économiser du gaz. Optimisez encore plus vos économies d'énergie en créant des programmes intelligents dans l'application Hombli. Ainsi, vous pouvez vous assurer de ne chauffer que les zones de votre maison où se trouvent actuellement des personnes, afin d'éviter de chauffer des pièces vides.

Suivez les étapes de ce manuel pour installer facilement votre panneau chauffant IR intelligent Hombli. Vous avez besoin d'une aide supplémentaire ? Visitez la page d'assistance sur notre site Web : support.hombli.com

Danke für Ihren Kauf!

Der Hombli Smart IR Panel Heater wärmt jede Person oder jeden Gegenstand in seiner Nähe direkt. Dadurch bleibt es angenehm warm, während Sie die Raumtemperatur an Ihrem Thermostat senken können, um Gas zu sparen. Optimieren Sie Ihre Energieeinsparung noch mehr, indem Sie intelligente Zeitpläne in der Hombli App erstellen. So können Sie sicherstellen, dass nur Bereiche in Ihrer Wohnung beheizt werden, in denen sich gerade jemand aufhält, um zu verhindern, dass leere Räume beheizt werden.

Befolgen Sie die Schritte in dieser Bedienungsanleitung, um Ihren Hombli Smart IR Panel Heater einfach zu installieren. Benötigen Sie zusätzliche Hilfe? Besuchen Sie den Support-Bereich auf unserer Website: support.hombli.com

¡Gracias por elegirnos!

Hombli Smart IR Panel Heater calienta directamente a cualquier persona u objeto cerca de él. Gracias a esto, se mantendrá cómodamente caliente, mientras podrá bajar la temperatura ambiente en su termostato para ahorrar en gas. Además, podrá optimizar aún más el ahorro de energía creando programas inteligentes en la app Hombli. De esta manera, solo calentarán las áreas de su hogar donde hay personas, evitando calentar las habitaciones vacías.

Siga los pasos de este manual para instalar fácilmente su Smart IR Panel Heater Hombli. ¿Necesita ayuda adicional? Visite la página de soporte en nuestro sitio web: support.hombli.com

Grazie per averci scelto!

Hombli Smart IR Panel Heater riscalda direttamente qualsiasi persona o oggetto vicino ad esso. Grazie a questo dispositivo, rimarrai comodamente al calduccio, ma potrai abbassare la temperatura ambiente sul termostato per risparmiare sul costo del gas. Inoltre, avrai la possibilità di incrementare ulteriormente il risparmio energetico creando programmi Smart nell'app Hombli. In questo modo potrai limitarti a riscaldare solamente quelle aree di casa tua in cui si trova qualcuno, evitando così di scaldare inutilmente le stanze vuote.

Segui i passaggi di questo manuale per installare facilmente il tuo Hombli Smart IR Panel Heater. Hai bisogno di ulteriore aiuto? Visita la pagina di supporto sul nostro sito web: support.hombli.com

Bedankt voor uw aankoop!

De Hombli Smart IR Panel Heater verwarmt direct ieder persoon of object in de buurt. Hierdoor blijft je comfortabel warm, terwijl je de kamertemperatuur op je thermostaat kunt verlagen om gas te besparen. Optimaliseer je energiebesparing nog meer door slimme schema's aan te maken in de Hombli app. Zo kun je ervoor zorgen dat je alleen delen in je huis verwarmt waar op dat moment mensen zijn, om te voorkomen dat je lege kamers opwarmt.

Volg de stappen in deze handleiding om je Hombli Smart IR Panel Heater eenvoudig te installeren. Extra hulp nodig? Bezoek de supportpagina op onze website: support.hombli.com

Content

Follow the steps below to successfully install the Smart IR Panel Heater.

1. Installation – floor
2. Installation – Wall
3. Connect to the app
4. Connect to Google and Alexa
5. Using the Smart IR heat panel
6. Control panel
7. Discover more
8. Troubleshooting

Contenu

Suivez les étapes ci-dessous pour installer avec succès le panneau chauffant IR intelligent.

1. Installation - sol
2. Installation - mur
3. Connexion à l'application
4. Se connecter à Google et Alexa
5. Utilisation du panneau thermique Smart IR
6. Panneau de contrôle
7. En savoir plus
8. Dépannage

Contenuto

Segui i passaggi sottostanti per installare correttamente il tuo Smart IR Panel Heater.

1. Installazione – Pavimento
2. Installazione – Parete
3. Connessione all'app
4. Connessione a Google e Alexa
5. Utilizzo del pannello termico Smart IR
6. Pannello di controllo
7. Scoprire di più
8. Risoluzione dei problemi

Inhalt

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um den Smart IR Panel Heater erfolgreich zu installieren.

1. Installation – Boden
2. Installation – Wand
3. Verbindung zur App herstellen
4. Verbindung zu Google und Alexa herstellen
5. Verwendung des Smart IR-Wärmepaneels
6. Bedienfeld
7. Mehr entdecken
8. Fehlersuche

Inhoud

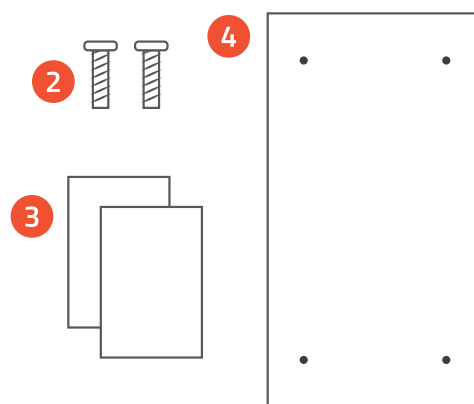
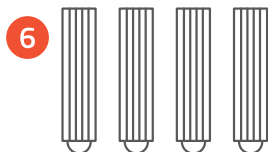
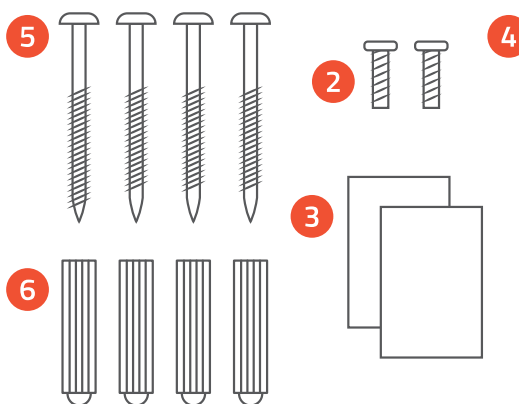
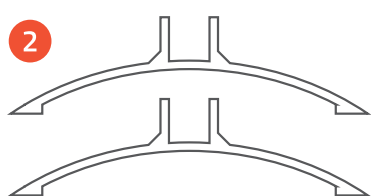
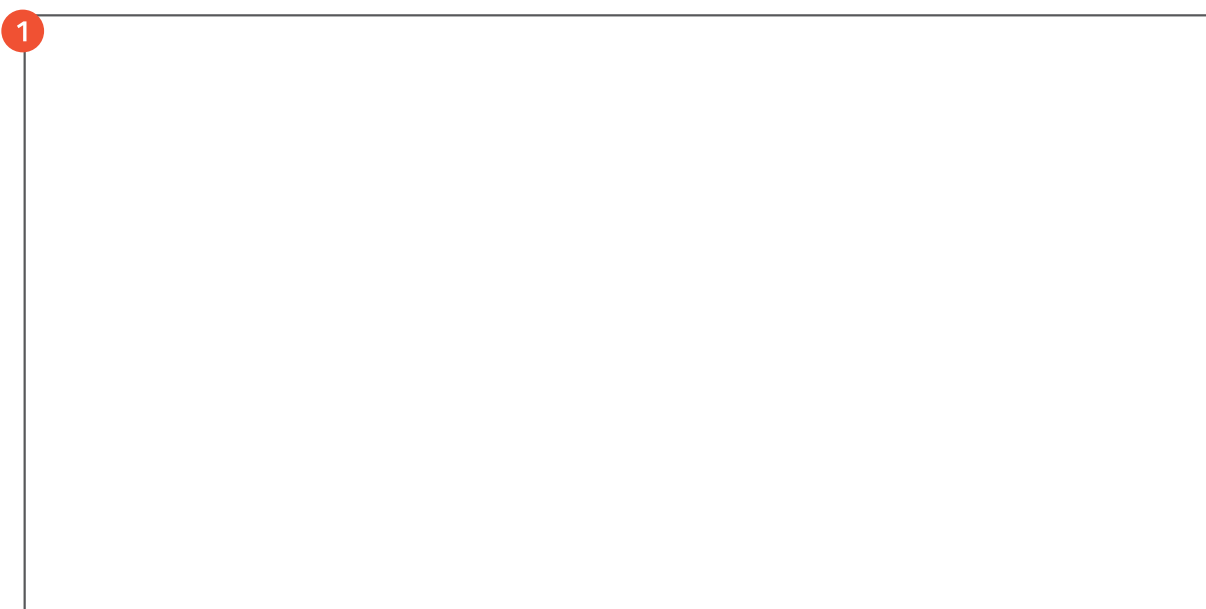
Volg de onderstaande stappen om de Smart IR Panel Heater succesvol te installeren.

1. Installatie - Vloer
2. Installatie - Wand
3. Verbinding maken met de app
4. Verbinden met Google en Alexa
5. De Smart IR Panel Heater gebruiken
6. Bedieningspaneel
7. Meer ontdekken
8. Problemen oplossen

Contenido

Siga los pasos a continuación para instalar correctamente el Smart IR Panel Heater.

1. Instalación – Suelo
2. Instalación – Pared
3. Conexión a la app
4. Conexión a Google y Alexa
5. Uso del panel térmico Smart IR
6. Panel de control
7. Descubrir más
8. Solución de problemas



What's in the box?

1. Hombli Smart IR Panel Heater
2. 2x Feet + 2 screws (M8x12mm)
3. 2x felt
4. Installation template
5. 4x Screw (M5x60mm)
6. 4x Plug

Que contient la boîte ?

1. Panneau chauffant IR intelligent Hombli
2. 2x Pieds + 2 vis (M8x12mm)
3. 2x feutre
4. Gabarit d'installation
5. 4x vis (M5x60mm)
6. 4x Bouchon

Lieferumfang

1. Hombli Smart IR Panel Heater
2. 2x Ständer + 2 Schrauben (M8x12mm)
3. 2x Filz
4. Installationsschablone
5. 4x Schraube (M5x60mm)
6. 4x Dübel

¿Qué hay en el paquete?

1. Hombli Smart IR Panel Heater
2. 2x pies + 2 tornillos (M8x12mm)
3. 2x fieltro
4. Plantilla de instalación
5. 4x tornillos (M5x60mm)
6. 4x tarugos

Cosa c'è nel pacco?

1. Hombli Smart IR Panel Heater
2. 2x piedini + 2 viti (M8x12mm)
3. 2x feltrini
4. Modello di installazione
5. 4x viti (M5x60mm)
6. 4x tasselli

Wat zit er in de doos?

1. Hombli Smart IR Panel Heater
2. 2x Voeten + 2 schroeven (M8x12mm)
3. 2x Vilt
4. Installatiesjabloon
5. 4x Schroeven (M5x60mm)
6. 4x Plug



1. Installation - Floor

The Smart IR Panel Heater can be installed on the wall or placed on the floor. Follow the next steps if you want to keep the Smart IR Panel Heater on the floor.

Installation - Sol

Le Smart IR Panel Heater peut être installé sur le mur ou posé sur le sol. Suivez les étapes suivantes si vous voulez garder le Smart IR Panel Heater sur le plancher.

Installation - Boden

Der Smart IR Panel Heater kann an der Wand montiert oder auf den Boden gestellt werden. Führen Sie die Sie die folgenden Schritte aus, wenn Sie den Smart IR Panel Heater auf dem Boden aufstellen möchten.

Instalación - Suelo

El Smart IR Panel Heater se puede instalar en la pared o colocar en el suelo. Siga estos pasos si desea colocar su Smart IR Panel Heater en el suelo.

Installazione - Pavimento

Hombli Smart IR Panel Heater può essere installato a parete o posizionato sul pavimento. Segui i passaggi a continuazione se desideri collocare il dispositivo sul pavimento.

Installatie - Vloer

De Smart IR Panel Heater kan op de vloer worden geplaatst of aan de muur worden geïnstalleerd. Volg de volgende stappen als u de Smart IR Panel Heater op de vloer wilt plaatsen

1.1 Turn the product upside down and place onto a carpet or cushion to avoid damage.

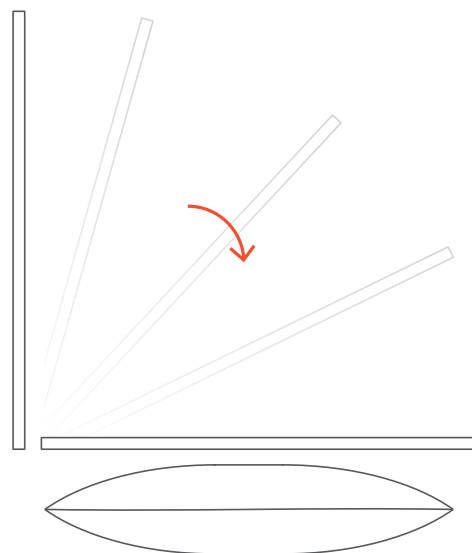
Retournez le produit et posez-le sur un tapis ou un coussin pour éviter de l'endommager.

Drehen Sie das Produkt um und legen Sie es auf einen Teppich oder ein Kissen, um Beschädigungen zu vermeiden.

Voltee el dispositivo boca abajo y colóquelo sobre una alfombra o cojín para evitar daños.

Capovolgì il prodotto e posizionalo su un tappeto o su un cuscino per evitare danni.

Draai het product ondersteboven en plaats het op een tapijt of kussen om schade te voorkomen.



1.2 Attach the feet to the bottom of the Smart IR Panel Heater with the provided (M5x60mm) screws.

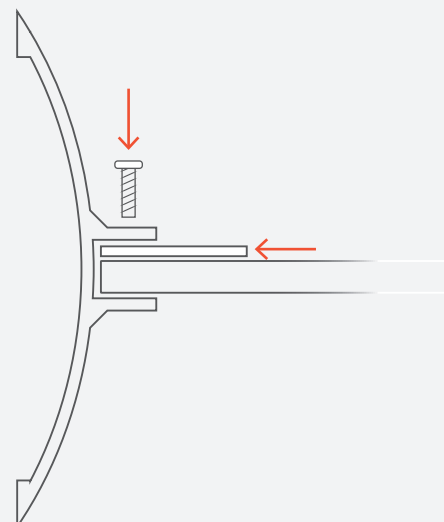
Fixez les pieds à la base du Smart IR Panel Heater avec les vis (M5x60mm) fournies.

Befestigen Sie die FüÙe mit den mitgelieferten Schrauben (M5 x 60 mm) an der Unterseite des Smart IR Panel Heaters.

Fije los pies a la parte inferior del Smart IR Panel Heater con los tornillos proporcionados (M5x60mm).

Fissa i piedini alla parte inferiore dello Smart IR Panel Heater con le viti in dotazione (M5x60mm).

Bevestig de voetjes aan de onderkant van de Smart IR Panel Heater met de meegeleverde (M5x60mm) schroeven.



1.3 Flip the product right side up and plug in the power socket.

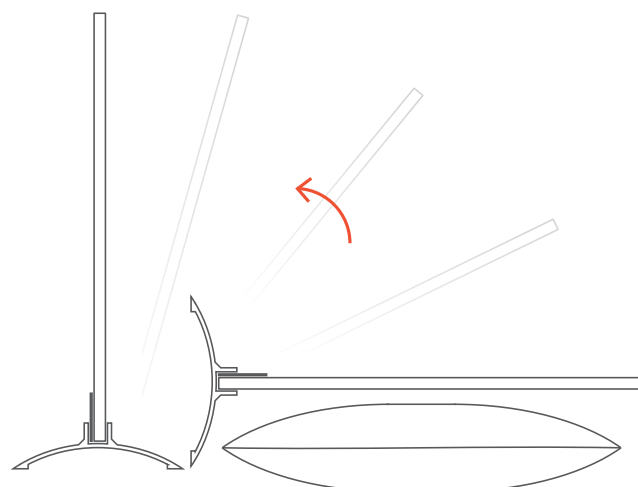
Retournez le produit à l'endroit et branchez la prise de courant.

Drehen Sie das Produkt mit der rechten Seite nach oben und stecken Sie es in die Steckdose.

Voltee el dispositivo hacia arriba y enchúfelo en la toma de corriente.

Capovolgì il prodotto verso l'alto e collega la presa di corrente.

Draai het product met de goede kant naar boven en steek de stekker in het stopcontact.





2. Installation - Wall

The Smart IR Panel Heater can be installed on the wall or placed on the floor. Follow the next steps to install the Smart IR Panel Heater on the wall.

Installation - Mur

Le Smart IR Panel Heater peut être installé sur le mur ou posé sur le sol. Suivez les étapes suivantes pour installer le Smart IR Panel Heater sur le mur.

Installation - Wand

Der Smart IR Panel Heater kann an der Wand montiert oder auf den Boden gestellt werden. Führen Sie die folgenden Schritte aus, wenn Sie den Smart IR Panel Heater an der Wand montieren möchten.

Instalación - Pared

El Smart IR Panel Heater se puede instalar en la pared o colocar en el suelo. Siga estos pasos para instalar el Smart IR Panel Heater en la pared.

Installazione - Parete

Lo Smart IR Panel Heater può essere installato a parete o posizionato sul pavimento. Segui i passaggi a continuazione per installare lo Smart IR Panel Heater a parete.

Installatie - Wand

De Smart IR Panel Heater kan aan de muur worden geïnstalleerd of op de vloer worden geplaatst. Volg de volgende stappen om de Smart IR Panel Heater aan de muur te installeren.

2.1 Hang the installation template on the wall and mark where you need to drill the holes.

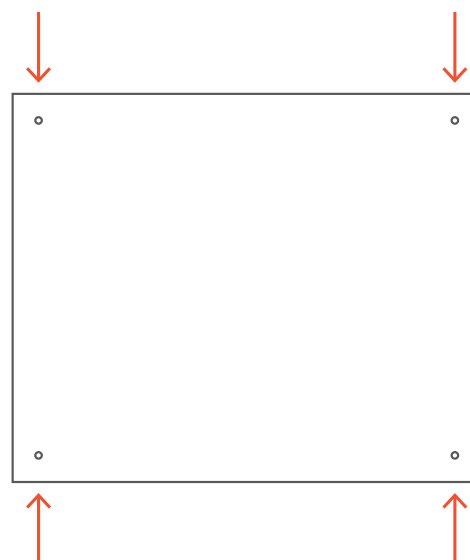
Accrochez le gabarit d'installation au mur et marquez l'endroit où vous devez percer les trous.

Hängen Sie die Installationschablone an die Wand und markieren Sie die Stellen, an denen Sie die Löcher bohren müssen.

Cuelgue la plantilla de instalación en la pared y marque dónde hay que perforar los agujeros.

Appendi il modello di installazione al muro e segna dove vanno praticati i fori.

Hang het installatiesjabloon aan de muur en markeer waar u de gaten moet boren.



2.2 Drill holes using a 8mm drill, insert the plugs into the holes and tightly fix the screws into to the wall.

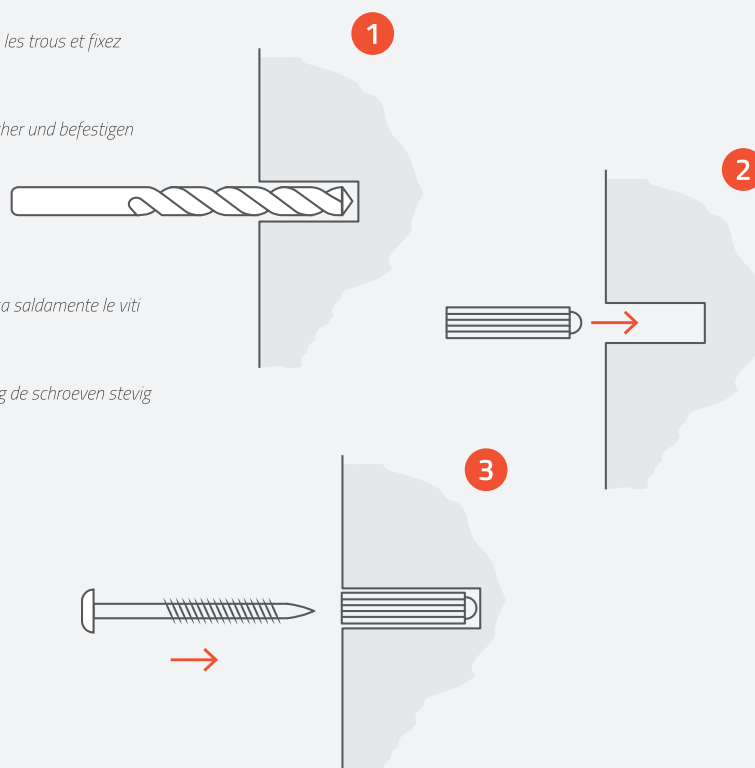
Percez des trous à l'aide d'une perceuse de 8 mm, insérez les chevilles dans les trous et fixez fermement les vis dans le mur.

Bohren Sie Löcher mit einem 8-mm-Bohrer, stecken Sie die Dübel in die Löcher und befestigen Sie die Schrauben fest an der Wand.

Perfore agujeros con un taladro de 8 mm, inserte los tarugos en los orificios y fije firmemente los tornillos a la pared.

Pratica i fori utilizzando un trapano da 8 mm, inserisci i tasselli nei fori e fissa saldamente le viti al muro.

Boor de gaten met een 8 mm boor, steek de pluggen in de gaten en bevestig de schroeven stevig aan de muur.



2.3 Place the Smart IR Panel Heater onto the screws, move it to the left and then downward until it is secured.

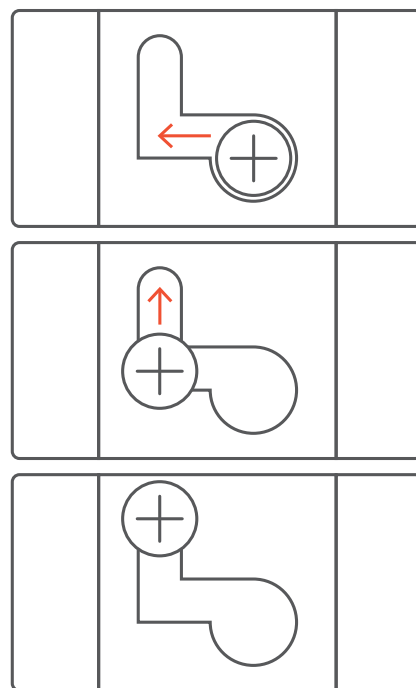
Placez le panneau chauffant Smart IR sur les vis, déplacez-le vers la gauche puis vers le bas jusqu'à ce qu'il soit fixé.

Setzen Sie den Smart IR Panel Heater auf die Schrauben, bewegen Sie ihn nach links und dann nach unten, bis er fest sitzt.

Coloque el Smart IR Panel Heater en los tornillos, muévelo hacia la izquierda y luego hacia abajo hasta que esté fijado.

Posiziona lo Smart IR Panel Heater sulle viti, spostalo a sinistra e poi verso il basso fino a fissarlo.

Plaats de Smart IR Panel Heater op de schroeven, beweeg hem naar links en vervolgens naar beneden totdat hij vastzit.



2.4 Plug in the power socket.

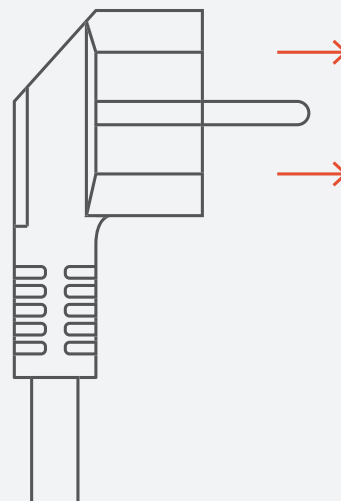
Branchez la prise de courant.

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

Enchufe el dispositivo en la toma de corriente.

Collega la presa di corrente.

Steek de stekker in het stopcontact.



3. Connect to the app

If this is your first time installing a Hombli product, please follow all steps below to set up your Smart IR Panel Heater. Are you already familiar with Hombli? Then continue to step 3.4

Connectez-vous à l'application

Si c'est la première fois que vous installez un produit Hombli, veuillez suivre toutes les étapes ci-dessous pour configurer votre panneau chauffant IR intelligent. Vous connaissez déjà le système Hombli ? Alors passez à l'étape 3.4

Verbindung zur App herstellen

Falls Sie zum ersten Mal ein Hombli-Produkt installieren, befolgen Sie bitte alle nachstehenden Schritte, um Ihren Smart Radiator Thermostat einzurichten. Kennen Sie Hombli bereits? Fahren Sie dann mit Schritt 2.4 fort.

Conexión a la app

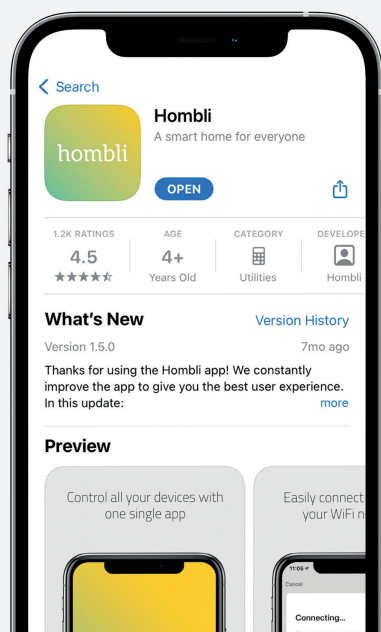
Si es la primera vez que instala un producto Hombli, siga todos los pasos a continuación para configurar su Smart IR Panel Heater. ¿Ya tiene familiaridad con Hombli? Entonces, continúe directamente con el paso 2.4

Connessione all'app

Se è la prima volta che installi un prodotto Hombli, segui tutti i passaggi a continuazione per configurare il tuo Smart IR Panel Heater. Conosci già Hombli? Vai direttamente al passaggio 2.4.

Verbinden met de app

Als dit de eerste keer is dat je een Hombli product installeert, volg dan alle onderstaande stappen om je Smart IR Panel Heater in te stellen. Ben je al bekend met Hombli? Ga dan door naar stap 2.4



3.1 Download the Hombli App

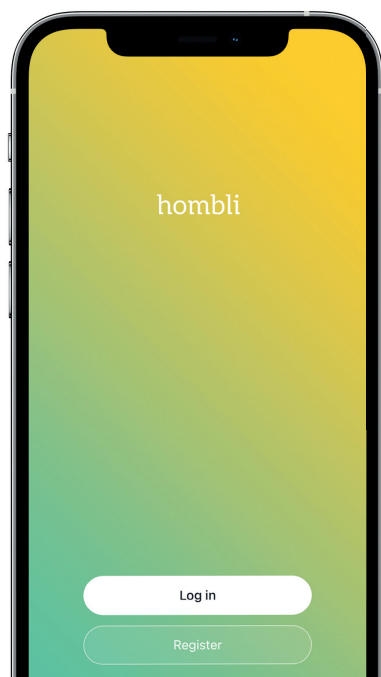
Télécharger l'application Hombli

Laden Sie die Hombli App herunter

Descargue la app Hombli

Scarica l'app Hombli

Download de Hombli app



3.2 Create an account and log in

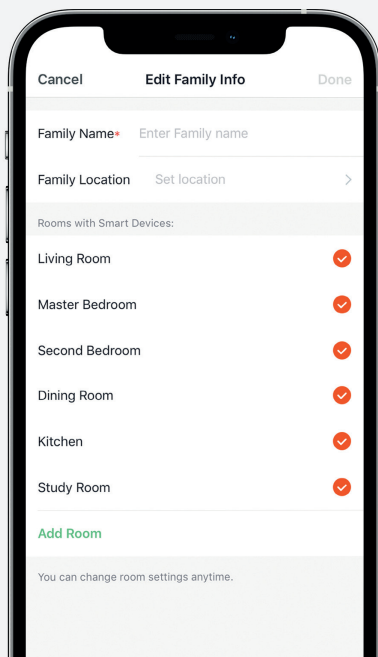
Créer un compte et se connecter

Erstellen Sie ein Konto und melden Sie sich an

Cree una cuenta y inicie la sesión

Crea un account e effettua il log in

Maak een account aan en log in



3.3 Create a family

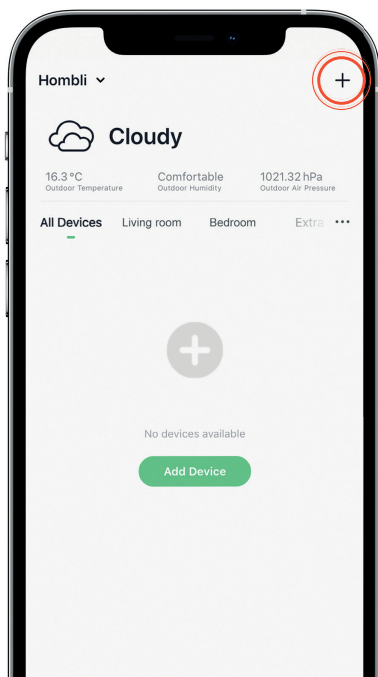
Créer une famille

Erstellen Sie eine Familie

Cree un hogar

Crea una famiglia

Creëer een familie



3.4 Tap "Add Device" or "+" and select the Smart IR Panel Heater

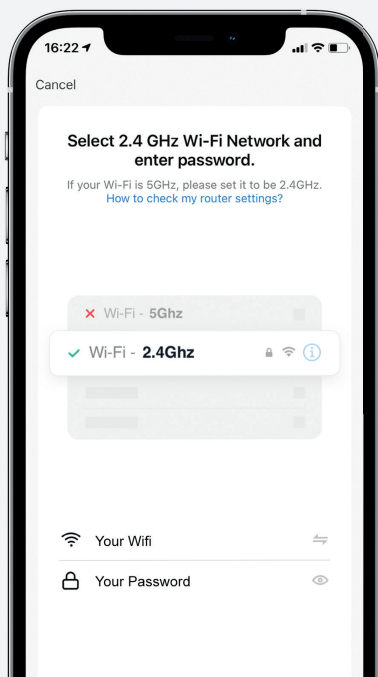
Appuyez sur "Add Device" ou "+" et sélectionnez le Smart IR Panel Heater.

Tippen Sie auf die Option zum Hinzufügen eines neuen Gerätes und wählen Sie den Smart IR panel heater

Toque "Añadir nuevo dispositivo" y seleccione "Smart IR panel heater"

Tocca "Aggiungi nuovo dispositivo" e seleziona "Smart IR panel heater"

Open de app, druk op het plusje en selecteer de Smart IR panel heater



3.5 Flip the power switch on the bottom, and single press the "on/off" button. The Wi-Fi icon will start flashing quickly

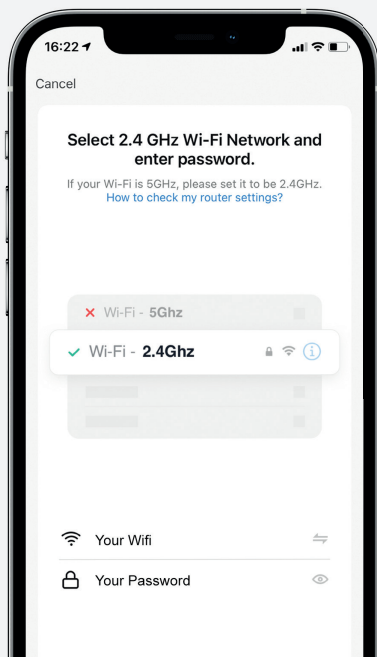
Basculez l'interrupteur d'alimentation sur le fond, et appuyez une seule fois sur le bouton "on/off". L'icône Wi-Fi se met à clignoter rapidement.

Bewegen Sie den Stromschalter auf der Geräteunterseite und drücken Sie auf die Ein-/Aus-Taste. Das WLAN-Symbol beginnt schnell zu blinken.

Gira el interruptor de encendido en la parte inferior y presione el botón "encendido/apagado". El icono del Wifi comenzará a parpadear rápidamente.

Gira l'interruttore di accensione sulla parte inferiore e premi una volta sola il pulsante "on/off". L'icona Wi-Fi inizierà a lampeggiare rapidamente.

Druk op de voedingsschakelaar aan de onderkant om het aan te doen en druk één keer op de "aan/uit" knop. Het WiFi-icoontje begint snel te knipperen



3.6 Select the correct Wi-Fi network and enter the password.

Sélectionner le bon réseau Wi-Fi et saisir le mot de passe

Wählen Sie das gewünschte WLAN-Netzwerk und geben Sie das Passwort ein

Selecione la red Wi-Fi correcta e introduzca la contraseña

Seleziona la rete Wi-Fi corretta e inserisci la password

Selecteer het juiste Wi-Fi netwerk en voer het wachtwoord in



3.7 Wait until the Smart IR Panel Heater is added to the Hombli app

Attendez que le panneau chauffant IR intelligent soit ajouté à l'application Hombli.

Warten Sie bis der Smart IR Panel Heater zur Hombli App hinzugefügt wird.

Espere hasta que el Smart IR Panel Heater se añada a la app Hombli.

Attendi fino a quando lo Smart IR Panel Heater viene aggiunto all'app Hombli.

Wacht tot de Smart IR Panel Heater is toegevoegd aan de Hombli app.

Note: if you wait too long to connect the Smart IR Panel Heater to the Homli app, the Wifi-icon will stop flashing. Long press Wi-Fi button for 5 seconds until the Wi-Fi indicator starts to flash again.

Remarque : si vous attendez trop longtemps pour connecter le panneau chauffant IR intelligent à l'application Homli, l'icône Wifi cessera de clignoter. Appuyez longuement sur le bouton Wi-Fi pendant 5 secondes jusqu'à ce que l'indicateur Wi-Fi se remette à clignoter.

Hinweis: Wenn Sie zu lange warten, um den Smart IR Panel Heater mit der Homli App zu verbinden, hört das WiFi-Symbol auf zu blinken. Halten Sie die Wi-Fi-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, bis die Wi-Fi-Anzeige wieder zu blinken beginnt.

Nota: si esperas demasiado para conectar el panel calefactor IR inteligente a la app Homli, el icono Wifi dejará de parpadear. Mantenga pulsado el botón Wi-Fi durante 5 segundos hasta que el indicador Wi-Fi empiece a parpadear de nuevo.

Nota: se si attende troppo a lungo per collegare il riscaldatore a pannello Smart IR all'app Homli, l'icona Wifi smetterà di lampeggiare. Premere a lungo il pulsante Wi-Fi per 5 secondi finché l'indicatore Wi-Fi non ricomincia a lampeggiare.

Opmerking: als u te lang wacht met het verbinden van de Smart IR Panel Heater met de Homli app, stopt het Wifi-pictogram met knipperen. Druk lang op de Wi-Fi-knop gedurende 5 seconden tot het Wi-Fi-pictogram weer begint te knipperen.

4. Connect to Google and Alexa optional

The Smart IR Panel Heater is compatible with Google Assistant and Amazon Alexa speakers. Check out our installation guides and instruction videos to learn how to connect them.



Watch video: support.hombli.com



Se connecter à Google et Alexa

Le panneau chauffant intelligent à infrarouge est compatible avec les enceintes Google Assistant et Amazon Alexa. Consultez nos guides d'installation et nos vidéos d'instruction pour apprendre à les connecter.

Mit Google und Alexa verbinden (optional)

Der Smart IR Panel Heater ist mit Google Assistant und Amazon Alexa-Lautsprechern kompatibel. Sehen Sie sich unsere Installationsanleitungen und Anleitungsvideos an, um zu erfahren, wie Sie eine Verbindung zu diesen Diensten herstellen.

Conexión a Google y Alexa (opcional)

El Smart IR Panel Heater es compatible con los altavoces de Google Assistant y Amazon Alexa. Consulte nuestras guías de instalación y videos tutoriales para aprender cómo conectarlos.

Connessione a Google e Alexa (facoltativo)

Hombli Smart IR Panel Heater è compatibile con gli speaker di Google Assistant e Amazon Alexa. Consulta le nostre guide all'installazione e i video tutorial per scoprire come collegarli.

Koppelen aan Google en Alexa (optioneel)

De Smart IR Panel Heater is compatibel met Google Assistant en Amazon Alexa speakers. Bekijk onze installatiegidsen en instructievideo's om te leren hoe je ze kunt aansluiten.

5. Using the Smart IR Panel Heater

We hope you will now enjoy the warmth of the Smart IR Panel Heater! Before you get started, there are a couple of important things to keep in mind while using this heater:

- Don't touch the Smart IR Panel Heater when it is on to prevent burning your hands
- Keep out of reach of children, babies or pets
- To prevent heat buildup, keep a safe distance of at least 40cm in the front and 20cm on the sides of the panel and any object or wall.
- Note: The first time you turn on your new Smart IR Panel Heater, it may emit a slight odor or vapor. There is no need to worry about this. If this is the case, you could open the windows to ventilate the room, turn it on for 10 minutes and then turn it off for 10 minutes before the next use.

Utilisation du panneau chauffant IR intelligent

Nous espérons que vous allez maintenant profiter de la chaleur du panneau chauffant infrarouge intelligent ! Avant de commencer, il y a quelques points importants à garder à l'esprit lors de l'utilisation de ce chauffage:

- *Ne touchez pas le panneau chauffant infrarouge intelligent lorsqu'il est allumé pour éviter de vous brûler les mains*
- *Gardez-le hors de portée des enfants, des bébés ou des animaux domestiques*
- *Pour éviter une accumulation de chaleur, gardez une distance de sécurité d'au moins 40 cm à l'avant et 20 cm sur les côtés du panneau et de tout objet ou mur.-*
- *Note : La première fois que vous allumez votre nouveau panneau chauffant infrarouge intelligent, il peut émettre une légère odeur ou vapeur. Il n'y a pas lieu de s'en inquiéter. Si c'est le cas, vous pouvez ouvrir les fenêtres pour ventiler la pièce, l'allumer pendant 10 minutes, puis l'éteindre pendant 10 minutes avant la prochaine utilisation.*

Benutzung des Smart IR Panel Heaters

Wir hoffen, dass Sie jetzt die Wärme des Smart IR Panel Heater genießen werden! Bevor Sie beginnen, sollten Sie bei der Verwendung dieses Heizgeräts einige wichtige Dinge beachten:

- *Berühren Sie den Smart IR Panel Heater nicht, wenn er eingeschaltet ist, um sich nicht die Hände zu verbrennen.*
- *Außerhalb der Reichweite von Kindern, Babys und Haustieren aufbewahren*
- *Um einen Wärmestau zu vermeiden, halten Sie einen Sicherheitsabstand von mindestens 40 cm an der Vorderseite und 20 cm an den Seiten des Panels und allen Gegenständen oder Wänden ein.*
- *Hinweis: Wenn Sie Ihren neuen Smart IR Panel Heater zum ersten Mal einschalten, kann er einen leichten Geruch oder Dampf abgeben. Sie brauchen sich darüber keine Sorgen zu machen. Wenn dies der Fall ist, können Sie die Fenster öffnen, um den Raum zu lüften, ihn für 10 Minuten einschalten und dann vor dem nächsten Gebrauch für 10 Minuten ausschalten.*

Uso del Smart IR Panel Heater

¡Esperamos que ahora pueda disfrutar del calor de su Smart IR Panel Heater! Antes de comenzar, hay un par de aspectos importantes que hay que tener en cuenta al usar este calentador:

- *No toque el Smart IR Panel Heater cuando esté encendido para evitar quemarse las manos.*
- *Mantenga el dispositivo fuera del alcance de niños, bebés o mascotas.*
- *Para evitar la acumulación de calor, mantenga una distancia de seguridad de al menos 40 cm en la parte frontal y 20 cm en los lados del panel desde cualquier objeto o pared.*
- *Nota: La primera vez que enciende su nuevo Smart IR Panel Heater, puede emitir un ligero olor o vapor. No hay que preocuparse por esto. Si pasa, tiene que abrir las ventanas para ventilar la habitación, encender el dispositivo durante 10 minutos y luego apagarlo durante 10 minutos antes del próximo uso.*

Utilizzo dello Smart IR Panel Heater

Ci auguriamo che ora tu possa goderti il calore dello Smart IR Panel Heater! Prima di iniziare, ci sono un paio di aspetti importanti da tenere a mente durante l'utilizzo di questo dispositivo:

- *Non toccare lo Smart IR Panel Heater quando è acceso per evitare di bruciarsi le mani.*
- *Tenere fuori dalla portata di bambini, neonati o animali domestici.*
- *Per evitare l'accumulo di calore, mantenere una distanza di sicurezza di almeno 40 cm nella parte anteriore e di 20 cm sui lati del pannello da qualsiasi oggetto o parete.*
- *Nota: la prima volta che accendi il tuo nuovo Smart IR Panel Heater, potrebbe emettere un leggero odore o del vapore. Non c'è bisogno di preoccuparsi per questo. Se succede, è sufficiente aprire le finestre per ventilare la stanza, accenderlo per 10 minuti e poi spegnerlo per altri 10 minuti prima del seguente utilizzo.*

De Smart IR Panel Heater gebruiken

We hopen dat u nu zult genieten van de warmte van de Smart IR Panel Heater! Voordat u aan de slag gaat, zijn er een paar belangrijke dingen om in gedachten te houden bij het gebruik van dit product:

- *Raak de Smart IR Panel Heater niet aan als deze aanstaat om te voorkomen dat u uw handen verbrandt.*
- *Buiten bereik van kinderen, baby's of huisdieren houden.*
- *Houd een veilige afstand van ten minste 40 cm aan de voorkant en 20 cm aan de zijkanten van het paneel tot een voorwerp of muur om oververhitting te voorkomen.*
- *Opmerking: De eerste keer dat u uw nieuwe Smart IR Panel Heater aanzet, kan er een lichte geur of damp vrijkomen. U hoeft zich hierover geen zorgen te maken. Als dit het geval is, kunt u de ramen openen om de kamer te ventileren, het product 10 minuten aanzetten en vervolgens 10 minuten uitzetten voor het volgende gebruik.*

6. Control panel

You can use the IR Panel Heater with the Hombli app, or control it manually via the buttons on the side of device

Buttons



1. On/off



4. Minus



2. Wi-Fi connection



5. Timer



3. Plus



6. Indicator light heating on/off

Boutons

1. Marche/arrêt
2. Connexion Wi-Fi
3. Plus
4. Moins
5. Minuterie
6. Voyant lumineux chauffage on/off

Bedienfeld

1. Ein/aus
2. WLAN-Verbindung
3. Plus
4. Minus
5. Timer
6. Statusleuchte Heizung ein/aus

Botones

1. Encendido/apagado
2. Conexión Wifi
3. Más
4. Menos
5. Temporizador
6. Indicador luminoso de encendido/apagado de la calefacción

Pulsanti

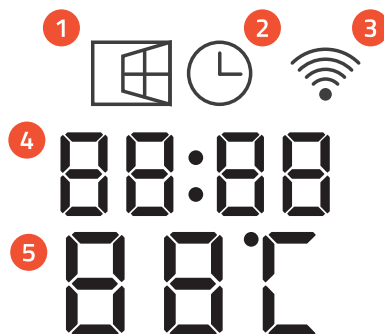
1. Accensione/spengimento
2. Connessione Wi-Fi
3. Più
4. Meno
5. Timer
6. Spia di accensione/spengimento del riscaldamento

Knoppen

1. Aan/uit
2. Wi-Fi verbinding
3. Plus
4. Minus
5. Timer
6. Controlelampje verwarming aan/uit

Display

1. Open window detection
2. Timer function
3. Wi-Fi connection
4. Time / timer
5. Desired temperature



Afficher

1. Détection d'une fenêtre ouverte
2. Fonction de temporisation
3. Connexion Wi-Fi
4. Heure / minuterie
5. Température souhaitée

Anzeige

1. Geöffnetes Fenster
2. Timer-Funktion
3. WLAN-Verbindung
4. Zeit/Timer
5. Gewünschte Temperatur

Pantalla

1. Detección de ventanas abiertas
2. Función temporizador
3. Conexión Wifi
4. Hora / temporizador
5. Temperatura deseada

Display

1. Rilevamento delle finestre aperte
2. Funzione timer
3. Connessione Wi-Fi
4. Ora / timer
5. Temperatura desiderata

Display

1. Open raam detectie
2. Timer functie
3. Wi-Fi verbinding
4. Tijd / timer
5. Gewenste temperatuur

Manual Control

Setting the desired temperature

Press “+” and “-” to set the target temperature. When the target temperature is higher than the temperature of the room, the Smart IR Panel Heater will start heating. When the target temperature is less than the current temperature, it will stop heating. When the heater is on, the heating indicator light will be on.

Open window detection

If the control system detects that the room temperature decreases dramatically in short period of time while the Smart IR Panel Heater is heating, the heater will power off for 30 minutes. The open window icon on the display will start flashing. After 30 minutes, the Smart IR Panel Heater resumes heating automatically.

Child lock

Press and hold the on/off button of the control panel for 5 seconds. The screen will show “CL”. Press and hold the power button for 5 seconds again to exit the child lock mode.

Réglage de la température souhaitée

Appuyez sur “+” et “-” pour régler la température cible. Lorsque la température cible est supérieure à la température de la pièce, le panneau chauffant infrarouge intelligent commence à chauffer. Lorsque la température cible est inférieure à la température actuelle, le chauffage s'arrête. Lorsque le chauffage est en marche, le témoin lumineux de chauffage est allumé.

Détection de fenêtre ouverte

Si le système de contrôle détecte que la température de la pièce diminue considérablement dans un court laps de temps alors que le panneau chauffant infrarouge intelligent est en train de chauffer, l'appareil s'éteint pendant 30 minutes. L'icône de fenêtre ouverte sur l'écran se met à clignoter. Après 30 minutes, le panneau chauffant infrarouge intelligent recommence à chauffer automatiquement.

Sécurité enfants

Appuyez sur le bouton marche/arrêt du panneau de commande et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes. L'écran affiche “CL”. Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour quitter le mode de verrouillage des enfants.

Die gewünschte Temperatur einstellen

Drücken Sie „+“ und „-“, um die Zieltemperatur einzustellen. Wenn die Zieltemperatur höher als die Raumtemperatur ist, beginnt der Smart IR Panel Heater mit dem Heizen. Wenn die Zieltemperatur niedriger als die aktuelle Temperatur ist, wird das Heizen gestoppt. Wenn die Heizung eingeschaltet ist, leuchtet die entsprechende Statusleuchte.

Erkennung von geöffneten Fenstern

Wenn der Smart IR Panel Heater erkennt, dass die Raumtemperatur in 15 Minuten um 3 Grad fällt, während der Smart IR Panel Heater heizt, schaltet sich das Gerät für 30 Minuten aus. Das Symbol für das geöffnete Fenster auf dem Display beginnt zu blinken. Nach 30 Minuten nimmt der Smart IR Panel Heater das Heizen automatisch wieder auf.

Kindersicherung

Halten Sie die Ein-/Aus-Taste des Bedienfelds 5 Sekunden lang gedrückt. Auf dem Bildschirm wird „CL“ angezeigt. Halten Sie die Taste erneut 5 Sekunden lang gedrückt, um den Kindersicherungsmodus zu verlassen.

Configuración de la temperatura deseada

Presione “+” y “-” para establecer la temperatura deseada. Cuando la temperatura deseada es más alta que la temperatura de la habitación, el Smart IR Panel Heater comenzará a calentarse. Cuando la temperatura deseada es menor que la temperatura actual, dejará de calentar. Cuando el calentador esté encendido, la luz indicadora de la calefacción estará encendida.

Detección de ventanas abiertas

Si el Smart IR Panel Heater detecta que la temperatura ambiente desciende 3 grados en 15 minutos mientras el Smart IR Panel Heater está en función, el calentador se apagará durante 30 minutos. El icono de la ventana abierta en la pantalla comenzará a parpadear. Después de 30 minutos, el Smart IR Panel Heater reactivará la calefacción automáticamente.

Bloqueo para niños

Mantenga presionado el botón de encendido/apagado del panel de control durante 5 segundos. La pantalla mostrará “CL” (BN). Mantenga pulsado el botón de encendido durante 5 segundos de nuevo para salir del modo de bloqueo para niños (Child Lock).

Impostazione della temperatura desiderata

Premi i tasti “+” e “-” per impostare la temperatura desiderata. Quando la temperatura target è superiore alla temperatura della stanza, lo Smart IR Panel Heater inizierà a riscaldarsi. Quando la temperatura target è inferiore alla temperatura ambiente, smetterà di riscaldare. Quando il riscaldatore è acceso, la spia dell'indicatore di riscaldamento sarà accesa.

Rilevamento delle finestre aperte

Se lo Smart IR Panel Heater rileva che la temperatura ambiente scende di 3 gradi in 15 minuti mentre lo Smart IR Panel Heater è in funzione, il dispositivo si spegnerà per 30 minuti. L'icona della finestra aperta sul display inizierà a lampeggiare. Dopo 30 minuti, lo Smart IR Panel Heater riattiverà il riscaldamento automaticamente.

Blocco bambini

Tieni premuto il pulsante di accensione/spegnimento del pannello di controllo per 5 secondi. Lo schermo mostrerà “CL” (BB). Tieni premuto nuovamente il pulsante di accensione per 5 secondi per uscire dalla modalità di blocco per bambini (Child Lock).

Instellen van de gewenste temperatuur

Druk op “+” en “-” om de gewenste temperatuur in te stellen. Wanneer de gewenste temperatuur hoger is dan de temperatuur van de kamer, zal de Smart IR Panel Heater beginnen met verwarmen. Wanneer de gewenste temperatuur lager is dan de huidige temperatuur, stopt de verwarming. Als de verwarming aan staat, brandt het verwarmingslampje.

Open raam detectie

Als de Smart IR Panel Heater detecteert dat de kamertemperatuur in 15 minuten 3 graden daalt terwijl de Smart IR Panel Heater aan het verwarmen is, zal de verwarming gedurende 30 minuten uitschakelen. Het open raam icoon op het display begint dan te knipperen. Na 30 minuten hervat de Smart IR Panel Heater het verwarmen automatisch.

Kinderslot

Houd de aan/uit-knop van het bedieningspaneel gedurende 5 seconden ingedrukt. Op het scherm verschijnt “CL”. Houd de aan/uit-knop nogmaals 5 seconden ingedrukt om de kindervergrendelingsmodus te verlaten.

7. Discover more

In the Hombli app, you have a more of control of your Smart IR Panel Heater and easy access. There is much more for you to discover like:

- Setting up schedules for heating
- Turn on countdown as an extra safety for forgetful people
- Automate using smart scenarios
- Control using Voice assistants
- Calibrate the temperature sensor



Go to: support.hombli.com

Découvrez-en plus

Dans l'application Hombli, vous avez un meilleur contrôle de votre panneau chauffant IR intelligent et un accès facile. Il y a beaucoup plus à découvrir pour vous comme :

- Configurer des horaires pour le chauffage
- Activer le compte à rebours comme une sécurité supplémentaire pour les personnes distraites.
- Automatiser en utilisant des scénarios intelligents
- Contrôler à l'aide d'assistants vocaux
- Calibrer le capteur de température

Mehr entdecken

Die Hombli App bietet Ihnen mehr Kontrolle über Ihren Smart IR Panel Heater, und einfachen Zugriff. Es gibt noch viel mehr für Sie zu entdecken, wie zum Beispiel:

- Zeitpläne für das Heizen erstellen
- Aktivieren Sie den Countdown als zusätzliche Schutzmaßnahme für vergessliche Personen
- Automatisieren Sie das Gerät mit Hilfe von Automationen
- Bedienen Sie das Gerät mit Hilfe von Sprachassistenten
- Kalibrieren Sie den Temperatursensor

Descubrir más

En la app Hombli, tiene un mayor control de su Smart IR Panel Heater y un fácil acceso a sus funciones. Sin embargo, hay mucho más para descubrir, como:

- La configuración de horarios para la calefacción
- La activación de la cuenta atrás como una seguridad adicional para las personas olvidaderas
- Las automatizaciones con el uso de escenarios inteligentes
- El control mediante asistentes de voz
- La calibración del sensor de la temperatura

Scoprire di più

Nell'app Hombli, hai un maggiore controllo del tuo Smart IR Panel Heater e un facile accesso alle sue funzioni. Tuttavia, c'è molto altro da scoprire. È possibile:

- Impostare degli orari per il riscaldamento
- Attivare il conto alla rovescia come sicurezza aggiuntiva per le persone smemorate
- Automatizzare il dispositivo utilizzando scenari intelligenti
- Controllare il dispositivo con gli assistenti vocali
- Calibrare il sensore della temperatura

Ontdek meer

In de Hombli app heb je meer controle over je Smart IR Panel Heater en heb je gemakkelijk toegang tot verschillende instellingen. Er is nog veel meer te ontdekken zoals:

- Schema's instellen voor verwarming
- Countdown inschakelen als extra veiligheid voor vergeetachtige mensen
- Automatiseren met behulp van slimme scenario's
- Bedienen met behulp van stemassistenten
- Kalibreer de temperatuursensor

8. Troubleshooting

Do you have questions about or issues with the Hombli Smart IR Panel Heater? Find answers to frequently asked questions and other issues in our online guides at support.hombli.com



Dépannage

Vous avez des questions sur ou des problèmes avec le panneau chauffant IR intelligent Hombli ? Trouvez les réponses aux questions les plus fréquemment posées et à d'autres problèmes dans nos guides en ligne sur support.hombli.com

Problemlösung

Haben Sie noch Fragen, oder Probleme mit dem Hombli Smart IR Panel Heater. Antworten auf häufig gestellte Fragen und weitere Hilfestellungen finden Sie in unseren Online-Guides unter support.hombli.com.

Solución de problemas

¿Tiene preguntas o problemas con su Hombli Smart IR Panel Heater? Encuentre las respuestas a las preguntas más comunes y otras cuestiones en nuestras guías en línea en la página web support.hombli.com

Risoluzione dei problemi

Hai domande o dei problemi con il tuo Hombli Smart IR Panel Heater? Trova le risposte alle domande più frequenti e ad altre questioni nelle nostre guide online sul sito: support.hombli.com

Problemen oplossen

Heeft u vragen over of problemen met de Hombli Smart IR Panel Heater? Vind antwoorden op veelgestelde vragen en andere problemen in onze online stap-voor-stap uitleg op support.hombli.com

Important safety instructions

- Because the surface temperature of the Smart IR Panel Heater becomes around 100°C when it is turned on, do not touch the Smart IR Panel Heater when it is switched on.
- Do not use the Smart IR Panel Heater near flammable or explosive materials.
- Unplug the Smart IR Panel Heater if it will not be used for a long time.
- Never cover the Smart IR Panel Heater. If you cover the heating element, you risk overheating, which could cause a fire.
- The Smart IR Panel Heater is suitable for indoor use only.
- The Smart IR Panel Heater is not intended for use in bathrooms, washrooms or similar places where moisture can occur. Never place the Smart IR Panel Heater in a place where it may fall into a bathtub or other water container.
- Keep a safe distance of at least 40cm in the front and 20cm on the sides of the panel and any object or wall. Failure to do so will cause heat to build up behind the heater and will void your warranty.
- This Smart IR Panel Heater is designed to be placed on the floor or wall mounted, don't mount it on the ceiling.
- This Smart IR Panel Heater can be easily operated using your smartphone, via Wi-Fi, or via a 3G, 4G or 5G mobile network. This makes it possible to operate your Smart IR Panel Heater remotely, without your direct supervision. Please make sure that all safety precautions stated in this manual are taken, especially with remote operation and schedules.
- Keep out of reach of children or babies. Children are not allowed to operate or play with this appliance.
- Keep all packaging materials such as plastic bags away from children and babies to avoid danger of suffocation.
- Keep out of reach of people with reduced physical, sensory or mental

Consignes de sécurité importantes

- La température de surface du Smart IR Panel Heater atteignant environ 100 °C lorsqu'il est allumé, ne le touchez pas lorsqu'il est allumé.
- N'utilisez pas le Smart IR Panel Heater à proximité de matériaux inflammables ou explosifs.
- Débranchez le Smart IR Panel Heater s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Ne couvrez jamais le Smart IR Panel Heater. Si vous couvrez l'élément chauffant, vous risquez de le faire surchauffer, ce qui pourrait provoquer un incendie.
- Le panneau chauffant infrarouge intelligent ne peut être utilisé qu'à l'intérieur.
- Le Smart IR Panel Heater n'est pas destiné à être utilisé dans des salles de bains, des toilettes ou des endroits similaires où l'humidité peut se produire. Ne placez jamais le Smart IR Panel Heater dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre récipient d'eau.
- Maintenez une distance de sécurité d'au moins 40 cm à l'avant et 20 cm sur les côtés entre le panneau et tout objet au mur. Le non-respect de cette consigne entraînera une accumulation de chaleur derrière le chauffage et annulera votre garantie.
- Ce panneau chauffant infrarouge intelligent est conçu pour être placé sur le sol ou fixé au mur, ne le montez pas au plafond.
- Le panneau chauffant infrarouge intelligent peut être facilement utilisé à l'aide de votre smartphone, via le Wi-Fi, ou via un réseau mobile 3G, 4G ou 5G. Il est ainsi possible de faire fonctionner votre panneau chauffant IR intelligent à distance, sans votre supervision directe. Veillez à ce que toutes les précautions de sécurité énoncées dans ce manuel soient prises, notamment en ce qui concerne le fonctionnement à distance et les horaires.
- Tenez-le hors de portée des enfants ou des bébés. Les enfants ne sont pas autorisés à faire fonctionner ou à jouer avec cet appareil.
- Conservez tous les matériaux d'emballage, tels que les sacs en plastique, hors de portée des enfants et des bébés afin d'éviter tout risque de suffocation.

Wichtige Sicherheitshinweise

- Berühren Sie den Smart IR Panel Heater nicht, wenn er eingeschaltet ist, da die Oberflächentemperatur des Smart IR Panel Heater im eingeschalteten Zustand eine Temperatur von etwa 100 °C erreichen kann.
- Verwenden Sie den Smart IR Panel Heater nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Materialien.
- Entfernen Sie den Smart IR Panel Heater aus der Steckdose, falls er längere Zeit nicht verwendet wird.
- Decken Sie den Smart IR Panel Heater niemals ab. Wenn Sie das Heizelement abdecken, riskieren Sie eine Überhitzung, die einen Brand verursachen könnte.
- Der Smart IR Panel Heater ist ausschließlich für die Benutzung in geschlossenen Räumen geeignet.
- Der Smart IR Panel Heater ist nicht für die Verwendung in Badezimmern, Waschräumen oder ähnlichen Orten bestimmt, an denen Feuchtigkeit auftreten kann. Stellen Sie den Smart IR Panel Heater niemals an einem Ort auf, an dem er in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen könnte.
- Halten Sie einen Sicherheitsabstand von mindestens 40 cm an der Vorderseite und 20 cm an den Seiten des Panels und jedem Objekt oder jeder Wand ein. Anderenfalls führt dies zu einem Hitzestau hinter dem Heizgerät und zum Erlöschen Ihrer Garantie.
- Dieser Smart IR Panel Heater kann auf dem Boden aufgestellt oder an der Wand montiert werden. Montieren Sie ihn nicht an der Decke.
- Dieser Smart IR Panel Heater kann einfach über Ihr Smartphone, über WLAN oder über ein 3G-, 4G- oder 5G-Mobilfunknetz bedient werden. Dadurch ist es möglich, Ihren Smart IR Panel Heater ohne Ihre direkte Aufsicht fernzusteuern. Bitte stellen Sie sicher, dass alle in diesem Handbuch aufgeführten Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, insbesondere bei Fernbedienung und Zeitplänen.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern oder Babys aufbewahren. Kinder dürfen dieses Gerät nicht bedienen oder damit spielen.
- Halten Sie alle Verpackungsmaterialien, wie etwa Plastiktüten, von Kindern und Babys fern, um

capabilities or people with lack of experience and knowledge.

- Do not use this Smart IR Panel Heater in small rooms when they are occupied by people who are not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- When installing the Smart IR Panel Heater, it must be turned off and disconnected from power. Before installation please check if the heater is free of any damage.

EU Declaration of Conformity

This device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following EU Directives:

- Directive 2011/65/EU
- Directive 2014/53/EU

A copy of the EU Declaration of Conformity is available at www.hombli.com/compliance

Smart Radiator Thermostat

Wireless RF mode frequency band: 2.4 GHz

Maximum transmitted power: 20 dBm

The WEEE symbol means that a device must be disposed of separately from general household waste. When a device reaches the end of its lifespan, it must be taken to a designated waste collection point for safe disposal or recycling. This conserves natural resources, protects human health and helps the environment. Details to this are defined by the national law of the respective country.

- Tenir hors de portée des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances.

- N'utilisez pas ce panneau chauffant infrarouge intelligent dans de petites pièces occupées par des personnes qui ne sont pas capables de quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'une surveillance constante ne soit assurée.

- Avant d'installer le panneau chauffant infrarouge intelligent, il faut l'éteindre et le débrancher. Avant l'installation, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé.

Déclaration de conformité

Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives européennes suivantes :

- Directive 2011/65/EU
- Directive 2014/53/EU

Une copie de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse www.hombli.com/compliance.

Thermostat à radiateur intelligent Sans fil Mode RF bande de fréquence : 2,4 GHz Puissance maximale transmise : 20 dBm

Le symbole DEEE signifie qu'un appareil doit être éliminé séparément des déchets ménagers généraux. Lorsqu'un appareil atteint la fin de sa durée de vie, il doit être apporté à un point de collecte des déchets désigné pour être éliminé ou recyclé en toute sécurité. Cela permet de préserver les ressources naturelles, de protéger la santé humaine et de préserver l'environnement. Les détails de cette procédure sont définis par la législation nationale du pays concerné.

Erststichungsgefahr zu vermeiden.

- Außerhalb der Reichweite von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Personen mit Mangel an Erfahrung und Wissen über dieses Produkt aufbewahren.
- Verwenden Sie diesen Smart IR Panel Heater nicht in kleinen Räumen, wenn sich darin Personen befinden, die nicht in der Lage sind, den Raum alleine zu verlassen, es sei denn, eine ständige Aufsicht ist gewährleistet.
- Bei der Installation des Smart IR Panel Heaters muss dieser ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt werden. Bitte überprüfen Sie vor der Installation, ob das Heizgerät frei von Beschädigungen ist.

Erklärung der Konformität

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Bestimmungen der folgenden EU-Richtlinien:

- Richtlinie 2011/65/EU
- Richtlinie 2014/53/EU

Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter www.hombli.com/compliance.

Intelligentes Heizkörperthermostat Wireless RF-Modus Frequenzband: 2,4 GHz Maximale Sendeleistung: 20 dBm

Das WEEE-Symbol bedeutet, dass ein Gerät getrennt vom allgemeinen Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn ein Gerät das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, muss es zu einer ausgewiesenen Abfallsammelstelle gebracht werden, um sicher entsorgt oder recycelt zu werden. Dadurch werden natürliche Ressourcen geschont, die menschliche Gesundheit geschützt und die Umwelt geschont. Die Einzelheiten dieses Verfahrens sind in den nationalen Gesetzen des jeweiligen Landes festgelegt.

Consignes de sécurité importantes

- Debido a que la temperatura de la superficie del Smart IR Panel Heater puede alcanzar una temperatura alrededor de 100 ° C cuando está encendido, no toque el Smart IR Panel Heater encendido.
- No utilice el Smart IR Panel Heater cerca de materiales inflamables o explosivos.
- Desconecte el Smart IR Panel Heater si no lo utilizará durante mucho tiempo.
- Nunca cubra el Smart IR Panel Heater. Si cubre el elemento calefactor, corre el riesgo de sobrecalentarse, lo que podría causar un incendio.
- El Smart IR Panel Heater es adecuado solo para uso en interiores.
- El Smart IR Panel Heater no está diseñado para su uso en baños o lugares similares donde puede haber humedad. Nunca coloque el Smart IR Panel Heater en un lugar donde pueda caer en una bañera u otro recipiente de agua.
- Mantenga una distancia de seguridad de al menos 40 cm en la parte frontal y de 20 cm en los lados del panel desde cualquier objeto o pared. De lo contrario, se acumulará calor detrás del calentador, lo cual anulará la garantía.
- Este Smart IR Panel Heater está diseñado para colocarse en el suelo o en la pared, no lo monte en el techo.
- Este Smart IR Panel Heater se puede controlar fácilmente con el Smartphone, a través de Wifi o a través de una red móvil 3G, 4G o 5G. Esto hace posible que pueda operar el Smart IR Panel Heater de forma remota, sin su supervisión directa. Asegúrese de que se tomen todas las precauciones de seguridad indicadas en este manual, especialmente en relación al mando a distancia y a los programas.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños o de los bebés. No se permite que los niños utilicen o jueguen con este aparato.
- Mantenga todos los materiales de embalaje, como las bolsas de plástico, lejos de los niños y de los bebés para evitar el peligro de asfixia.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o personas con falta de experiencia y conocimientos sobre este producto.
- No utilice este Smart IR Panel Heater en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que

Importanti avvertenze di sicurezza

- Poiché la temperatura superficiale dello Smart IR Panel Heater può raggiungere una temperatura di circa 100 °C quando è acceso, non toccare il dispositivo acceso.
- Non utilizzare lo Smart IR Panel Heater vicino a materiali infiammabili o esplosivi.
- Si prega di scollegare lo Smart IR Panel Heater se non verrà utilizzato per molto tempo.
- Non coprire mai lo Smart IR Panel Heater. Se si copre l'elemento riscaldante, si rischia il surriscaldamento, che potrebbe causare un incendio.
- Lo Smart IR Panel Heater è adatto solo per uso interno.
- Lo Smart IR Panel Heater non è destinato all'uso in bagni o luoghi simili in cui può verificarsi umidità. Non posizionare mai lo Smart IR Panel Heater in un luogo in cui potrebbe cadere in una vasca da bagno o in un altro contenitore d'acqua.
- Mantenere una distanza di sicurezza di almeno 40 cm nella parte frontale e di almeno 20 cm sui lati del pannello da qualsiasi oggetto o parete. In caso contrario, il calore si accumulerebbe dietro il riscaldatore e invaliderebbe la garanzia.
- Questo Smart IR Panel Heater è progettato per essere posizionato a pavimento o a parete, non montarlo sul soffitto.
- Questo Smart IR Panel Heater può essere facilmente controllato con uno Smartphone, tramite Wi-Fi o tramite una rete mobile 3G, 4G o 5G. Ciò consente di utilizzare lo Smart IR Panel Heater da remoto, senza che sia necessaria una supervisione diretta. Si prega di assicurarsi che vengano prese tutte le precauzioni di sicurezza indicate in questo manuale, specialmente in relazione all'azionamento da remoto e ai programmi.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini o dei neonati. I bambini non sono autorizzati a utilizzare o giocare con questo dispositivo.
- Tenere tutto il materiale di imballaggio, come i sacchetti di plastica, lontano da bambini e neonati per evitare il pericolo di soffocamento.

Belangrijke veiligheidsinstructies

- Omdat de oppervlaktetemperatuur van de Smart IR Panel Heater een temperatuur van ongeveer 100°C kan bereiken wanneer deze is ingeschakeld, moet u de Smart IR Panel Heater niet aanraken wanneer deze aan staat.
- Gebruik de Smart IR Panel Heater niet in de buurt van brandbare of explosieve materialen.
- Haal de stekker van de Smart IR Panel Heater uit het stopcontact als deze lange tijd niet wordt gebruikt.
- Dek de Smart IR Panel Heater nooit af. Als u het verwarmingselement afdekt, riskeert u oververhitting, wat brand kan veroorzaken.
- De Smart IR Panel Heater is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
- De Smart IR Panel Heater is niet bedoeld voor gebruik in badkamers, wasruimtes of soortgelijke plaatsen waar vocht kan voorkomen. Plaats de Smart IR Panel Heater nooit op een plaats waar deze in een badkuip of andere waterbak kan vallen.
- Houd een veilige afstand van ten minste 40 cm aan de voorkant en 20 cm aan de zijkanten van het paneel en enig voorwerp of muur. Als u dit niet doet, ontstaat er hitte achter het verwarmingselement en vervalt uw garantie.
- Deze Smart IR Panel Heater is ontworpen om op de vloer of aan de muur te worden geplaatst, monteer het product niet aan het plafond.
- Deze Smart IR Panel Heater kan eenvoudig worden bediend met uw smartphone, via Wi-Fi, of via een 3G, 4G of 5G mobiel netwerk. Dit maakt het mogelijk om uw Smart IR Panel Heater op afstand te bedienen, zonder uw directe toezicht. Zorg ervoor dat alle in deze handleiding vermelde veiligheidsmaatregelen worden genomen, vooral bij bediening op afstand en schema's.
- Buiten bereik van kinderen of baby's houden. Kinderen mogen dit toestel niet bedienen of ermee spelen.
- Houd alle verpakkingsmaterialen zoals plastic zakken uit de buurt van kinderen en baby's om verstikkingsgevaar te voorkomen.
- Buiten bereik houden van mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of mensen met een gebrek aan ervaring en kennis over dit product.

no son capaces de salir de la habitación de forma autónoma, a menos que se proporcione una supervisión constante.

- Cuando instala el Smart IR Panel Heater, asegúrese de que esté apagada y desconectada de la alimentación. Antes de la instalación, compruebe si el calentador está libre de daños.

Declaración de conformidad

Este aparato cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las siguientes directivas de la UE:

- Directiva 2011/65/UE
- Directiva 2014/53/UE

Una copia de la Declaración de Conformidad de la UE está disponible en www.hombli.com/compliance.

Termostato de radiador inteligente Modo RF inalámbrico Banda de frecuencia: 2,4 GHz Potencia máxima transmitida: 20 dBm

El símbolo RAEE significa que un aparato debe eliminarse por separado de la basura doméstica general. Cuando un dispositivo llega al final de su vida útil, debe llevarse a un punto de recogida de residuos designado para su eliminación segura o reciclaje. Esto ayuda a conservar los recursos naturales, proteger la salud humana y preservar el medio ambiente. Los detalles de este procedimiento se definen en la legislación nacional del país en cuestión.

- Tenere fuori dalla portata di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o persone con mancanza di esperienza e conoscenza di questo prodotto.
- Non utilizzare questo Smart IR Panel Heater in piccole stanze quando sono occupate da persone che non sono in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non venga fornita una supervisione costante.
- Quando si installa Hombli Smart IR Panel Heater, è necessario spegnerlo e scollegarlo dall'alimentazione. Prima dell'installazione si prega di verificare che il dispositivo sia privo di danneggiamenti.

Dichiarazione di conformità

Questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle seguenti direttive europee:

- Direttiva 2011/65/UE
- Direttiva 2014/53/UE

Una copia della Dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito www.hombli.com/compliance.

Termostato intelligente a radiatore Modalità RF senza fili Banda di frequenza: 2,4 GHz Potenza massima trasmessa: 20 dBm

Il simbolo WEEE indica che l'apparecchio deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici generici. Quando un dispositivo raggiunge la fine del suo ciclo di vita, deve essere portato in un punto di raccolta dei rifiuti designato per essere smaltito o riciclato in modo sicuro. Ciò contribuisce a conservare le risorse naturali, a proteggere la salute umana e a preservare l'ambiente. I dettagli di questa procedura sono definiti dalla legislazione nazionale del Paese interessato.

- Gebruik deze Smart IR Panel Heater niet in kleine kamers wanneer deze worden bewoond door mensen die niet in staat zijn de kamer zelfstandig te verlaten, tenzij er voortdurend toezicht is.
- Bij het installeren van de Smart IR Panel Heater moet deze worden uitgeschakeld en losgekoppeld van de stroomvoorziening. Controleer voor de installatie of de Smart IR Panel Heater vrij is van schade.

Verklaring van overeenstemming

Dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de volgende Europese richtlijnen:

- Richtlijn 2011/65/EU
- Richtlijn 2014/53/EU

Een kopie van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op www.hombli.com/compliance.

Slimme radiatorthermostaat Draadloze RF-modus Frequentieband: 2,4 GHz Maximaal uitgezonden vermogen: 20 dBm

Het WEEE-symbool betekent dat een apparaat gescheiden van het algemene huishoudelijke afval moet worden verwijderd. Wanneer een apparaat het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet het naar een aangewezen afvalverzamelpunt worden gebracht voor veilige verwijdering of recycling. Dit draagt bij tot het behoud van natuurlijke hulpbronnen, de bescherming van de volksgezondheid en het behoud van het milieu. De details van deze procedure worden bepaald door de nationale wetgeving van het betrokken land.

Discover other Hombli products!

Hombli has a wide range of smart home products. Check out our different categories:

Air

Ambiance

Energy

Household

Outdoor

Safety

Sensors



Visit hombli.com for more information

Works on
tuya

Designed by
hombli

For more information go to:
hombli.com/tuya



 @hombli  @homblistart  @homblistart

Hombli © 2023 is
a brand of Avanca
International B.V.

Maanweg 174
2516AB The Hague
The Netherlands

+ 31 702 210 077
support@hombli.com